



2011 北京师范大学翻译硕士考研真题(回忆版)

翻译硕士英语

1. 20 个单项选择主要考察单词和词组，不考察语法，考了 ecstasy, incentive, prevalent 等等。这题需要大家扩充词汇量。

2. 阅读理解 第一篇 演讲中逻辑和修辞的作用，想要说服人们，仅有逻辑是不够的，必须发挥修辞的作用。 第二篇印象派画家的兴起，风格与画法。 第三篇日本企业雇佣制度进行了改革，以前是终身制，职员为企业尽心尽力，老年享受公司退休制度的福利，升职靠资历。(以上三篇考的是选择题)第四篇关于快乐的两个发现，人的快乐程度受基因和年龄影响。考的是问答题。阅读理解文章都不是很难，难词不多，但做题时得好好思考。

3. 作文 people send gifts on important occasions like weddings, funerals, promotion, graduation, etc.

some people think gift is a token of goodwill, others think expensive gifts will harm people's relations and are just vanity. Write a composition about 300-400 words, and express your own opinion.

英语翻译基础

英译汉 the Authorized Version; flesh and blood; a wet blanket; puppy love; the Analects; contact lenses; crime police; proof positive; track and field; child's play; danger money; pull sb's leg; in for a penny, in for a pound; between the devil and the deep blue sea; real economy.

汉译英音译; 国内生产总值; 八折优惠; 左上角; 淡酒; 老于世故的人; 硬性推销; 天道酬勤; 隔墙有耳; 三三两两; 耐用消费品; 招领启事; 拦路虎; 可持续发展; 新兴市场国家

英译汉 汉译英书信作为人际交往中传递信息，建立，发展和改变人际关系，联络和加深思想感情，以至评论时政抒发己见的主要形式，古时就已有之。在古代“书”是指信，“信”是指信使，“书信”连用首次出现于《晋书》，到唐代已十分普遍。

古代书信传递在书信篇幅和传递速度上有限制，鉴于当时书写材料昂贵，交通也不发达。有的用信鸽传递，有的用竹筒传递。政府组织的官方驿传，分为足递，马传，急脚递三等。传书之人称为“雁足”“鸿雁”，出自“鸿雁传书”的传说。(全靠记忆，有不太准确的地方，基本内容都在了)

汉语写作与百科知识

1. 先是 25 个选择题，只记得基本知识点

1. 唐装形成于哪个时期?

2. 中国有“东方的巴黎”之称的城市是哪个?

3. 清明上河图

4. 绘画技巧(气韵生动什么的，记不清了)

5. 秦“书同文”规定的字体是?

6. 郑和使用的“牵星术”是指?

育明教育考研专业课第一品牌，咨询热线：400-6998-626

咨询 QQ：2967992282, 1914025246



7. “天人合一”是指?
18. 董仲舒说: “仁而不智, 则爱而不别; 智而不仁, 则智而不为”要表达的意思是什么?
19. 《韶》指的是什么?
20. 汉字造字有象形, 指事, 会意等等方法, 下列是用指事方法的是(富, 刃, 瓜, 穷)
21. 中国的园林分为皇家园林, 还有什么什么
22. 天津杨柳青年画, 江苏桃花坞年画

应用文写作

你是北京某文化传播公司职员, 公司地址新迁至北京汤成路, 并准备举行公司 10 年庆典活动, 为公司写一封商务邀请函, 邀请全国同行业各机关单位参加, 字数不得少于 450 字。

命题作文

根据漫画, 以“发短信的蒙娜丽莎”为题写一篇议论文, 不得用文言文和韵文, 字数不得少于 800 字。

漫画内容是蒙娜丽莎在给画家当模特, 手在不停地“啪啪”发着短信, 画家站在画板前, 气的帽子都飞起来, 大喊: “不要再发短信了!!”